



Министерство транспорта Российской Федерации
Ministry of transport of the Russian Federation

Федеральное агентство морского и речного транспорта
Federal agency of maritime and river transport

Федеральное государственное бюджетное учреждение
Federal state budgetary institution

Администрация Северного морского пути
The Northern Sea Route Administration

РАЗРЕШЕНИЕ № 51 / 4
PERMISSION

на плавание в акватории Северного морского пути судна
ледового класса Arc 4
for the ship of ice class Arc 4 to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,
The permission is issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea
Route, 2013

на основании заявления от 05.04.2019 № б/н DYNAGAS LTD.
(заявитель)
based on the application dated April, 05 2019 № n/a DYNAGAS LTD.
(applicant)

Название судна (Name of ship)	Номер ИМО (IMO number)	Флаг (Flag)	Ледовый класс (Ice class)	Валовая емкость (Gross tonnage)
Clean Vision	9655456	Мальта Malta	Arc 4	105 943

Маршрут плавания (район работ):
Route of navigation (area of works):

Западная граница СМП/восточная граница СМП – порт Сабетта – восточная граница
СМП/западная граница СМП.
Western boundary of the NSR/eastern boundary of the NSR– port of Sabetta – eastern boundary
of the NSR /western boundary of the NSR.

Разрешено:

**1. С 13.04.2019 по 30.06.2019
и с 01.12.2019 по 20.02.2020:**

- самостоятельное плавание или плавание под
проводкой ледокола при **легком** типе

It is permitted the following:

**1. From 13.04.2019 to 30.06.2019
and from 01.12.2019 по 20.02.2020:**

- independent navigation or navigation under an
icebreaker assistance in **light** type of

ледовых условий во всей акватории Северного морского пути.

ice condition in the whole area of the Northern Sea Route.

2. С 01.07.2019 по 30.11.2019:

- самостоятельное плавание при **легком** и **среднем** типе ледовых условий в морях Карском и Чукотском;
- самостоятельное плавание при **легком** типе ледовых условий в морях Лаптевых и Восточно-Сибирском;
- плавание под проводкой ледокола при **легком, среднем** и **тяжелом** типе ледовых условий в Карском море;
- плавание под проводкой ледокола при **легком** и **среднем** типе ледовых условий в морях Лаптевых, Восточно-Сибирском и Чукотском.

2. From 01.07.2019 to 30.11.2019:

- independent navigation in **light** and **medium** types of ice conditions in the Kara and Chukchi Seas;
- independent navigation in **light** type of ice condition in the Laptev and East-Siberian Seas;
- navigation under an icebreaker assistance in **light, medium** and **heavy** types of ice conditions in the Kara Sea;
- navigation under an icebreaker assistance in **light** and **medium** types of ice conditions in the Laptev, East-Siberian and Chukchi Seas.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area are should be determined by the official forecast of Roshydromet.

Срок действия РАЗРЕШЕНИЯ:	с	<u>13.04.2019</u>	по	<u>20.02.2020</u>
		(дата, месяц, год)		(дата, месяц, год)
PERMISSION is valid	from	<u>13.04.2019</u>	to	<u>20.02.2020</u>
		(date, month, year)		(date, month, year)

И. о. руководителя Администрации
Северного морского пути
Acting head of the NSR Administration



(подпись)
(signature)

Ю. М. Кочетков
Yu. Kochetkov

г. Москва 09.04.2019
Moscow (день, месяц, год)
(day, month, year)